

KOMISSION PÄÄTÖS,**tehty 29 päivänä huhtikuuta 2004,****vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteen VIII lisäyksen A muuttamisesta Latvian tiettyjen liha-, maito- ja kala-alan laitosten sisällyttämiseksi siirtymäajan piiriin kuuluvien laitosten luetteloon***(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 1712)***(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2004/460/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimuksen³³ ja erityisesti sen 2 artiklan 3 kohdan,ottaa huomioon Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymisasiakirjan³⁴ ja erityisesti sen liitteessä VIII olevan 4 luvun B jakson I alajakson 1 kohdan d alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteessä VIII olevan 4 luvun B jakson I alajakson 1 kohdan a alakohdassa määrätään, että terveyttä koskevista vaatimuksista tuoreen lihan tuotannossa ja markkinoille saattamisessa 26 päivänä kesäkuuta 1964 annetun neuvoston direktiivin 64/433/ETY³⁵ liitteessä I, terveyttä koskevista ongelmista tuoreen siipikarjanlihan kaupassa 15 päivänä helmikuuta 1971 annetun neuvoston direktiivin 71/118/ETY³⁶ liitteessä I, terveyttä koskevista kysymyksistä lihavalmisteiden ja tiettyjen muiden eläinperäisten tuotteiden tuotannossa ja markkinoille saattamisessa 21 päivänä joulukuuta 1976 annetun neuvoston direktiivin 77/99/ETY³⁷ liitteessä A ja B, jauhetun lihan ja raakalihavalmisteiden tuotantoon ja markkinoille saattamiseen sovellettavista vaatimuksista 14 päivänä joulukuuta 1994 annetun neuvoston direktiivin 94/65/EY³⁸ liitteessä I, raakamaidon, lämpökäsitellyn

³³ EUVL L 236, 23.9.2003, s. 17.

³⁴ EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33.

³⁵ EYVL L 121, 29.7.1964, s. 2012. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna vuoden 2003 liittymisasiakirjalla.

³⁶ EYVL L 55, 8.3.1971, s. 23. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 807/2003.

³⁷ EYVL L 26, 31.1.1977, s. 85. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella N:o (EY) 807/2003 (EUVL L 122, 16.5.2003, s. 36).

³⁸ EYVL L 368, 31.12.1994, s. 10. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

maidon ja maitopohjaisten tuotteiden tuotantoa ja markkinoille saattamista koskevista terveyssäännöistä 16 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston direktiivin 92/46/ETY³⁹ liitteessä B ja terveyttä koskevista vaatimuksista kalastustuotteiden tuotannossa ja saattamisessa markkinoille 22 päivänä heinäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/493/ETY⁴⁰ liitteessä asetettuja rakenteellisia vaatimuksia ei sovelleta liittymisasiakirjan liitteen VIII lisäyksessä A lueteltuihin Latviassa sijaitseviin laitoksiin ennen 31 päivää joulukuuta 2006, jollei tietyistä edellytyksistä muuta johdu.

- (2) Latviassa on lisäksi kaksitoista suurikapasiteettista lihantuotantolaitosta, yksi siipikarjantuotantolaitos, kolmetoista maidonjalostuslaitosta ja kolmetoista kalanjalostuslaitosta, joilla on vaikeuksia täyttää 1 päivään toukokuuta 2004 mennessä direktiivin 64/433/ETY liitteessä I, direktiivin 71/118/ETY liitteessä I, direktiivin 77/99/ETY liitteessä A ja B, direktiivin 94/65/EY liitteessä I, direktiivin 92/46/ETY liitteessä B sekä direktiivin 91/493/ETY liitteessä asetetut rakenteelliset vaatimukset.
- (3) Nämä kolmekymmentäyhdeksän laitosta tarvitsevat sen vuoksi aikaa saattaakseen päätökseen direktiivien 64/433/ETY, 71/118/ETY, 77/99/ETY, 94/65/EY, 92/46/ETY ja 91/493/ETY mukaisten rakenteellisten vaatimusten täyttämiseksi tarvittavat uudistukset.
- (4) Nämä kolmekymmentäyhdeksän laitosta, jotka ovat tällä hetkellä uudistusten edistyneessä vaiheessa, ovat antaneet luotettavat takeet siitä, että niillä on tarvittavat varat jäljellä olevien puutteiden korjaamiseen lyhyen ajan kuluessa, ja ne ovat saaneet Latvian elintarvike- ja eläinlääkintäviranomaiselta puoltavan lausunnon uudistustöidensä loppuun saattamista varten.
- (5) Kunkin laitoksen puutteita koskevat yksityiskohtaiset tiedot ovat Latvian osalta saatavissa.
- (6) Latvian pyynnöstä on perusteltua myöntää näille kolmellekymmenelleyhdeksälle laitokselle siirtymäaika, jotta helpotetaan Latvian siirtymistä nykyisestä järjestelmästä yhteisön eläinlääkintälainsäädännön mukaiseen järjestelmään.
- (7) Näissä kolmessakymmenessäyhdeksässä laitoksessa tehtävien uudistusten edistyneen vaiheen vuoksi siirtymäajan tulisi olla enintään 12 kuukauden pituinen.
- (8) Tässä päätöksessä säädetyistä toimenpiteistä on ilmoitettu elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevälle pysyvälle komitealle,

³⁹ EYVL L 268, 14.9.1992, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

⁴⁰ EYVL L 268, 24.9.1991, s. 1. Direktiivi sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 806/2003.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Lisätään tämän päätöksen liitteessä luetellut laitokset vuoden 2003 liittymisasiakirjan liitteessä VIII olevan 4 luvun B jakson I alajakson 1 kohdassa tarkoitettuun lisäykseen A.
2. Liitteessä lueteltuihin laitoksiin sovelletaan liittymisasiakirjan liitteessä VIII olevan 4 luvun B jakson I alajakson 1 kohdan b alakohdassa annettuja sääntöjä.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan edellyttäen, että Tšekin, Viron, Kyproksen, Latvian, Liettuan, Unkarin, Maltaan, Puolan, Slovenian ja Slovakian liittymissopimus tulee voimaan, ja tällöin liittymissopimuksen voimaantulopäivästä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 29 päivänä huhtikuuta 2004.

Komission puolesta
David BYRNE
Komission jäsen

LIITE

Siirtymäajan piiriin kuuluvat liha-, maito- ja kala-alan laitokset

1 osa

Nro	Eläinlääkinnällisyksikön numero	Laitoksen nimi ja osoite	Ala: liha			Vaatimuksien noudattamisen päivämäärä
			Laitosten toimiala			
			Tuore liha, teurastus, leikkaus	Liha-valmisteet	Jauhettu liha, raakaliha-valmiste	
1.	002625	Ardeks, Limited liability company, Darza street 19, Saldus, LV 3801		X	X	31.12.2004
2.	LV 07 G	Jelgavas galas kombinats, Holding company, Savienibas street 8, Jelgava, LV 3001	X	X	X	31.12.2004
3.	002029	Kompeksim Nakotne, Limited liability company, "Nakotne" Gludas parish, Jelgavas district LV 3013	X			31.12.2004
4.	LV 09 G	Lido, Limited liability company Kengaraga street 3, Riga, LV 1063		X	X	31.12.2004
5.	000054	Zalites, Farm „Zalites”, Otanku parish, Liepajas district, LV 3474	X			31.12.2004
6.	LV 33 G	Vilattrans, Sole proprietor enterprises, "Silakrogs", Ropazu parish, Rigas district, LV 2135			X	31.12.2004
7.	LV 26 G	Ruks Cesu galas kombinats, Joint Stock Company, Miera street 19, Cesis, LV 4101		X	X	31.12.2004
8.	005583	BLC Limited liability company Jurkalnes street 4, Riga, LV 1046		X	X	31.12.2004
9.	005579	Forevers, Limited liability company, Maskavas street 433, Riga, LV 1063	X	X	X	31.12.2004
10.	007226	Rubus, Limited liability company, "Bunci", Salaspils, Rigas district, LV 2219 Abelu street 4, Salaspils, Rigas district, LV 2169	X	X	X	31.12.2004
11.	001441	Savati, Limited liability company, Jurkalnes street 47a, Riga, LV 1046		X	X	31.12.2004
12.	007483	AIBI, Ltd, Inesu parish, Cesu district, LV 4123	X			31.12.2004
13.	LV 02 G	Balticovo, Joint Stock Company Iecava, Bauskas district, LV 3913	X ⁽⁴¹⁾			31.12.2004

41

Tuoreen siipikarjanlihan tuotantolaitos.

2 osa

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksyntänumero	Laitoksen nimi ja osoite	Ala: maito	Vaatimuksien noudattamisen päivämäärä
			Laitosten toimiala	
			Maito ja maitopohjaiset tuotteet	
1.	007490	Smiltenes piens Rauna's dairy plant, Holding company Cesu street 2a, Rauna, Cesis district, LV - 4131	X	31.12.2004
2.	005808	Rankas piens Jaunpiebalga's dairy plant, Holding company Sporta street 4, Jaunpiebalga, Cesis district, LV - 4125	X	31.12.2004
3.	LV 002P	Straupe, Milk co-operative association "Pienotava", Straupe parish, Cesis district, LV - 4152	X	31.12.2004
4.	LV 005P	Valmieras piens Rujienas pienotava, Holding company Upes street 5, Rujiena, Valmiera district, LV - 4240	X	31.12.2004
5.	000530	DK Daugava, Ltd, Serene parish, Aizkraukle district, LV - 5123	X	31.12.2004
6.	006697	Ozols Kalnu dairy plant, Ltd Briezkalni", Nigrande parish, Saldus district, LV - 3899	X	31.12.2004
7.	LV 007P	Kraslavas piens Holding company, Izvaltas street 2, Kraslava, LV - 5601	X	31.12.2004
8.	002137	Latgales piens Holding company Muiatas street 3, Daugavpils, LV - 5403	X	31.12.2004
9.	LV 015P	Zemgales piens Holding company, Viestura street 14, Jelgava, LV - 3001	X	31.12.2004
10.	004344	Neretas pienotava Milk co-operative association, Dzirnavu street 6, Nereta parish, Aizkraukle district, LV - 5118	X	31.12.2004
11.	002864	Ludzas piensaimnieks Holding company Rupniecibas street 2, Ludza LV - 5701	X	31.12.2004
12.	LV 003P	Druvas partika Holding company, Kuldigas soseja 4, Saldus parish, Saldus district LV - 3862	X	31.12.2004
13.	010934	Licisi Farm, "Licisi", Cenas parish, Jelgava district, LV - 3042	X	31.12.2004

3 osa

Nro	Eläinlääkinnällinen hyväksymisnumero	Laitoksen nimi ja osoite	Ala: kala	Vaatimusten noudattamisen päivämäärä
			Laitosten toimiala	
			Kalat ja kalatuotteet	
1.	LV 72 Z	Svani, Limited liability company "Patversme", Balozi, Rigas district, LV-2112	x	31.12.2004
2.	LV 38 Z	Roja F.C.T., Limited liability company, "Kroni", Valdemarpils parish, Talsu district, LV-3260	x	31.12.2004
3.	LV 93 Z	Kurzemes partika, Limited liability company, "Komplekss", Kandavas parish, Tukuma district, LV-3120	x	31.12.2004
4.	LV 46 Z	Ulmes, Limited liability company, Plienciem, Engures parish, Tukuma district, LV-3116	x	31.12.2004
5.	LV 04 Z	Ventspils ZKK, Joint-stock Company, Enkuru street 12, Ventspils, LV-3601	x	31.12.2004
6.	LV 48 Z	Korall Plus, Joint-stock Company, Rujienas street 31, Mazsalaca, Valmieras district, LV-4215	x	31.12.2004
7.	009432	Taimins, Limited liability company, "Reproduktors", Laucienas parish, Talsu district, LV-3285	x	31.12.2004
8.	LV 115 Z	Zila laguna, Limited liability company, Kalkunes street 2, Kalkunes parish, Daugavpils district, LV-5412	x	31.12.2004
9.	LV 64 Z	Ventspils zvejas osta, Limited liability company, Mednu street 40, Ventspils, LV-3601	x	31.12.2004
10.	LV 85 Z	Dunte Plus, Limited liability company, "Varzas", Skultes parish, Limbazu district, LV-4025	x	31.12.2004
11.	LV 60 Z	Berzciems, Limited liability company, Berzciems, Engures parish, Tukuma district, LV-3112	x	31.12.2004
12.	LV 77 Z	Alants, Sole proprietor enterprises, "Airi", Lapmezciema parish, Tukuma district, LV-3118	x	31.12.2004
13.	LV 58 Z	Zvani, Limited liability company Ezeru street 29, Talsi, LV-3201	x	31.12.2004